

कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### MSME-Testing Centre (W.R.),

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

# ई-नीलामी की सूचना Notice of e-Auction

दिनांक Date 01.10.2024

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम-परीक्षण केंद्र (प.क्षे.), मुंबई, केवल ऑनलाइन जी.ई.एम. पोर्टल <u>www.gem.gov.in</u> **के ई-नीलामी** के माध्यम से "स्क्रैप के ई-नीलामी" के लिए सक्षम विक्रेताओं को ई-नीलामी के लिए आमंत्रण हैं।

On behalf of the President of India, the Micro, Small and Medium Enterprises Testing Centre (WR), Mumbai, invites eligible sellers for "E-auction of scrap" through e-auction portal <a href="https://www.gem.gov.in">www.gem.gov.in</a> GeM only.

# ई-नीलामी का विवरण Details of e-Auction

क्रम संख्या	विशिष्ट	विवरण Details		
Sr. No.	Particulars .			
1.	ई-नीलामी संख्या/ दिनांक	15332 / 01.10.2024		
	e-Auction No. / Date			
2.	ई-नीलामी संक्षिप्त	धात्विक और अधात्विक परीक्षण किए गए सैम्पल के अवशेष की ई-नीलामी		
	e-Auction brief	e-Auction of remnant Metallic & Non-Metallic tested samples		
3.	ई-नीलामी विवरण	केबल स्क्रैप, खाद्य मिक्सर, वॉटर हीटर आदि जैसे विद्युत उपकरण, लाइट फिटिंग, लौह, स्टेनलेस		
	e-Auction detail	स्टील, एल्यूमिनियम, प्लास्टिक, कपड़ा, पेपर, लकड़ी, कंक्रीट मैनहोल कवर और एफ.आर.पी.		
		मैनहोल कवर के परीक्षण किए गए सैम्पल के अवशेष की ई-नीलामी		
		e-Auction of remnant of tested samples of : Aluminium Cable, Copper Cable,		
		Electrical appliances like Food Mixer, Water Heater etc, Light fitting, Ferrous,		
		Stainless Steel, Aluminium, Plastic, Textile, Paper, Wood, Concrete Manhole Cover,		
		FRP Manhole Cover scrap		
4.	ई.एम.डी *	ई.एम.डी. का भुगतान "निदेशक, एम.एस.एम.ईपरीक्षण केंद्र, मुंबई" के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट के		
4.	EMD *	माध्यम से, मुंबई में देय, किया जाए। जी.ई.एम. के अनुसार छूट लागू ।		
	(*कृपया पृष्ठ २ देखें	EMD shall be paid through Demand Draft in favor of "DIRECTOR, MSME-Testing		
	Please see Page 2 )	Centre, Mumbai", Payableat Mumbai; Exemption applicable as per GeM.		
	स्क्रैप के निरीक्षण व	सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम - परीक्षण केंद्र (प.क्षे.), कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072		
5.	वितरण का स्थान	MSME-Testing Centre, Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai		
	Venue for Inspection	400 072,Maharashtra		
	& Delivery of			
	scrap			
6.	वेबसाइट	इस कार्यालय की वेबसाइट <u>www.msmetcmumbai.gov.in</u>		
		ई-नीलामी के लिए वेबसाइट: <u>www.gem.gov.in</u>		



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### MSME-Testing Centre (W.R.),

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

# संपूर्ण ई-नीलामी अनुसूची Complete e-Auction Schedule

संपूर्ण ई-नीलामी अनुसूची : Complete e-Auction Schedule :	दिनांक एवं समय : Date & Time :		
ई-नीलामी प्रकाशन e-Auction Publish	01.10.2024, 18:00 Hrs		
ईएमडी भुगतान प्रारंभ EMD Payment Start	01.10.2024, 18:00 Hrs		
ईएमडी भुगतान समाप्ति EMD Payment End	15.10.2024, 18:00 Hrs		
ई-नीलामी प्रारंभ e-Auction Start	21.10.2024, 10:00 Hrs		
ई-नीलामी समाप्ति e-Auction End	29.10.2024, 10:00 Hrs		
स्क्रैप का निरीक्षण Inspection of Scrap	<b>01.10.2024 to 28.10.2024 10:00 to 17:00 Hrs</b> (शनिवार, रविवार, और सार्वजनिक छुट्टियाँ के अलावा Except Saturday,Sunday & Public Holidays)		

# ई-नीलामी प्रक्रिया e-Auction procedure

बोलियाँ केवल ऑनलाइन जी.ई.एम. पोर्टल <u>www.gem.gov.in</u> के ई-नीलामी के लिए आमंत्रित हैं । Bids are invited in e-Auction on GeM portal <u>www.gem.gov.in</u> ONLY.

# ई.एम.डी. जमा करने की प्रक्रिया EMD submission procedure

ई.एम.डी. (जी.ई.एम. ई-नीलामी में प्रदान की गई ई.एम.डी. राशि) का भुगतान डिमांड ड्राफ्ट के माध्यम से किया जाना है और इस डिमांड ड्राफ्ट की स्कैन कॉपी को जी.ई.एम. ई-नीलामी में भाग लेने के दौरान अपलोड करना होगा। साथ ही, डिमांड ड्राफ्ट की हार्ड कॉपी 15-10-2024 18:00 से पहले इस कार्यालय में पहुंच जानी चाहिए। असफल बोलीदाताओं को बोली समाप्ति तिथि से 7 (सात) दिनों के भीतर बिना ब्याज के जमा ई.एम.डी.वापस कर की जाएगी।

EMD (EMD amount provided in GeM e-Auction) is to be paid through demand draft and a scanned copy of this demand draft has to be uploaded while participating in GeM e-Auction. Also the hard copy of the demand draft should reach this office before 15-10-2024 18:00. The deposit of EMD will be refunded without interest to the unsuccessful bidders within 7 (Seven) days from the bid end date.



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### MSME-Testing Centre (W.R.),

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

## अतिरिक्त नियम एवं शर्तें Additional Terms and Conditions

1. नीलामकर्ता / यह कार्यालय कोई आश्वासन या गारंटी नहीं देता है कि स्क्रैप की गुणवत्ता पूरी तरह से विज्ञापन के अनुसार होगी। इस ई-नीलामी के लिए "कैविएट एम्प्टर"/"देखकर खरीदें "(खरीदार को जागरूक होने दें) का सिद्धांत लागू होता है। स्क्रैप की भौतिक स्थिति, सामान "जहां है जैसा है" और "कोई शिकायत नहीं" के आधार पर बेचा जाएगा। इसलिए यह माना जाएगा कि बोलीदाताओं ने अपनी बोली जमा करने से पहले स्क्रैप का निरीक्षण करके स्क्रैप की भौतिक स्थितियों, आयाम, आकार, वजन, काम करने की स्थिति से खुद को जागरूक करा लिया है।

Auctioneer / this office does not give any assurance or guarantee that the quality of the scrap will be as advertised. The principle of "Caveat Emptor" (let the buyer be aware) applies to this auction. The scrap will be sold on "As is where is" and "No complaint basis" in so far as physical condition of the same is concerned. The Bidders will therefore be deemed to have made themselves aware of the physical conditions, dimensions, size, weight, working conditions of the scrap by inspecting the materials before submitting their Bids.

- 2. स्क्रैप ई-नीलामी के लिए रखा गया है, जो प्रकृति की टूट-फूट के कारण परिवर्तन के अधीन है। बोली स्वीकार हो जाने के बाद बेची गई सामग्री की गुणवत्ता या विवरण के संबंध में किसी भी शिकायत पर विचार नहीं किया जाएगा। Scrap put for e-auction are subject to change by nature's wear and tear. No complaint regarding the quality or description of the materials sold will be entertained once the bid is accepted.
- 3. शेष बिक्री मूल्य (वास्तविक बिक्री मूल्य से ई.एम.डी. को समायोजित करने के बाद लेकिन सभी लागू करों सहित) का भुगतान सफल बोलीदाता को 10 (दस) दिनों के भीतर करना होगा। The balance sale value (arrived at after adjusting EMD from the actual sale value but including

all applicable taxes) shall have to be paid by the successful Bidder within 10 (ten) days.

4. बोलीदाता को स्क्रैप के निरीक्षण के लिए इस कार्यालय की गेट पास जारी करने की प्रक्रिया का पालन करना होगा। इस कार्यालय में स्क्रैप के निरीक्षण के दौरान बोलीदाता को कोई वैध पहचान प्रमाण की प्रति जमा करनी होगी। The Bidder shall follow this Office's procedure in regard to the issue of Gate Passes for inspection of scrap in this office. The Bidder shall have to provide copy of any valid identity proof during inspection of scrap.

पृष्ठ संख्या Page No. 3 / 7



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### MSME-Testing Centre (W.R.),

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

- 5. सभी बोलीदाताओं को एक बार फिर सलाह दी जाती है कि वे बोली लगाने से पहले स्क्रैप का निरीक्षण कर लें।

  All the Bidders are once again advised to inspect the scrap before bidding.
- 6. विक्रेता/नीलामीकर्ता की लिखित अनुमित के बिना क्रेता इस अनुबंध या उसके किसी भी हिस्से को बांट या उप-किराए पर नहीं देगा।

The Buyer shall not assign or sub-let this Contract or any part thereof without the written permission of the Seller/Auctioneer.

रक्रैप का वितरण कुल बिक्री मूल्य के प्राप्ति के बाद ही दिया जाएगा।
 कुल बिक्री मूल्य (रु) = ई.एम.डी. (रु) + शेष बिक्री मूल्य (रु)

The delivery of the material will be given only after realization of total sale value.

Total Sale value (Rs.) = E.M.D. (Rs.) + Balance Sale Value (Rs.)

8. क्रेता को कुल बिक्री मूल्य के भुगतान के लिए 15 कैलेंडर दिन (बिक्री आदेश जारी करने की तारीख सिहत) दिए जाएंगे, उसके बाद देय राशि पर प्रति सप्ताह 1% या उसके हिस्से का अतिरिक्त विलंब भुगतान शुल्क2 सप्ताह तक देना होगा। जिसके बाद विक्रय आदेश निरस्त हो जायेगा।

कुल बिक्री मूल्य के भुगतान प्राप्त होने के बाद ही स्क्रैप की डिलीवरी दी जाएगी।

The Buyer will be given 15 (fifteen) calendar days (including the date of issue of Sale Order) for payment of total sale value thereafter additional late payment charges of 1% per week or part thereof on the due amount will have to be paid upto 2 weeks only. After which the Sale Order will be cancelled.

Delivery of scrap will be given only after realisation of payment of Total Sale value.

9. क्रेता को बिक्री आदेश जारी करने के 15 दिनों के भीतर, एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र मुंबई में पड़े स्क्रैप को, अपने स्वयं के श्रम और नियोजित परिवहन से केवल नियत क्षेत्र से उठाना होगा।

The Buyer shall lift the Scrap, lying in the location MSME-Testing Centre Mumbai, within 15 days of issue of sale order and from only the area allotted to them, by employing their own labour and transport, at their own cost.



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### MSME-Testing Centre (W.R.),

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

- 10. यदि निर्दिष्ट तिथि के भीतर क्रेता द्वारा स्क्रैप उठाया नहीं गया तो एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र मुंबई की संपत्ति बन जाएगा और क्रेता को कोई सूचना दिए बिना संयुक्त निदेशक एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र, मुंबई को संयुक्त रूप से किसी भी उचित तरीके से ऐसे स्क्रैप का निपटान करने का अधिकार होगा।
  - Scrap not removed by the Buyer within the specified date will become the property of MSME-Testing Centre, Mumbai will have the right to dispose of such scraps in any manner as Jt. Director, MSME-Testing Centre, Mumbai deems fit without any notice to the Buyer.
- 11. यदि बिक्री आदेश के "स्क्रैप की सूची" में स्क्रैप के अलावा अन्य स्क्रैप मिश्रित पाया जाता है, तो संयुक्त निदेशक एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र, मुंबई के पास डिलीवरी के समय उन्हें हटाने का अधिकार सुरक्षित है। If other scraps are found to be mixed in the sale of scrap, other than the scrap included in the "List of scraps" of the Sale Order then Jt. Director MSME-Testing Centre, Mumbai reserves right to remove them at the time of delivery.
- 12. यदि क्रेता की ओर से किसी कारण से एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र, मुंबई के कर्मचारियों या संपत्ति को कोई क्षित या हानि होती है, तो संयुक्त निदेशक एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र, मुंबई ऐसे नुकसान या क्षित की वसूली के हकदार होंगे (जो अंतिम होगा और खरीदार पर बाध्यकारी होगा)।
  - If any damage or loss is caused to the employees or the property of MSME-Testing Centre, Mumbai by reason on the part of the buyer, then Jt. Director MSME-Testing Centre, Mumbai shall be entitled to recover such loses or damages (which shall be final and binding on the buyer).
- 13. स्क्रैप केवल क्रेता या उसके अधिकृत प्रतिनिधियों को पहचान प्रमाण प्रस्तुत करने पर ही वितरित की जाएगी। यदि क्रेता किसी प्रतिनिधि को डिलीवरी स्वीकार करने के लिए अधिकृत करना चाहता है, तो खरीदार को प्राधिकार पत्र प्रस्तुत करना होगा।
  - The material will be delivered only to the buyer or his authorized representatives against the presentation of the buyer's identity proof. If the buyer desires to authorize a representative to accept delivery, the buyer shall produce authorization letter.
- 14. ई-नीलामी के लिए 'स्क्रैप की सूची' अनुबंध-अ में संलग्न है। List of scrap for e-auction is in Annexure-A.



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई 400072 (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

### **MSME-Testing Centre (W.R.),**

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

15. जब स्क्रैप अभी भी एम.एस.एम.ई.-परीक्षण केंद्र, मुंबई के परिसर में पड़ा हुआ हो तो क्रेता किसी भी स्क्रैप के हिस्से को फिर से बेचने का हकदार नहीं है। और बेचे गए स्क्रैप को चुनना, छांटना, काटना, तोड़ना या वेल्डिंग करने की अनुमित नहीं है।

The purchaser is not entitled to re-sell any scrap or part of the lot while the scrap is still lying in the premises of the MSME-Testing Centre, Mumbai. And picking, sorting, cutting, breaking or welding of the sold scrap is not allowed.

## अनुबंध-अ Annexure-A

धात्विक स्क्रैप Metallic Scrap					
क्र. सं. Sr. No	स्क्रैप विवरण Scrap details	मात्रक Unit	कुल मात्रा Total Qty		
1	लाइट फिटिंग के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष (सोडियम वेपर, मरक्युरी वेपर, स्ट्रीट लाइट/ फ्लंड लाइट आदि) Remnant of tested sample of Light fitting (Sodium vapour, Mercury vapour, Street light/Flood light etc)	नंबर Nos.	40		
2	एल्यूमिनियम केबल के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष Remnant of tested sample of Aluminum Cable	किलोग्राम kg	50		
3	कॉपर केबल के परीक्षण किए गए नमूने के अवशेष Remnant of tested sample of Copper Cable	किलोग्राम kg	10		
4	विद्युत उपकरणों (जैसे खाद्य मिक्सर, इलेक्ट्रिक हीटर आदि) के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of electrical appliances scrap (Food mixer, Water heater)	नंबर Nos.	10		
5	लौह वस्तुओं के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested sample of Ferrous items	किलोग्राम kg	380		
6	एल्युमीनियम वस्तुओं के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested sample of Aluminium items	किलोग्राम kg	2		
7	स्टेनलेस-स्टील वस्तुओं के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष Remnant of tested sample of Stainless-Steel items	किलोग्राम kg	3		

पृष्ठ संख्या Page No. 6 / 7



कुर्ला-अंधेरी रोड, साकीनाका, मुंबई ४०००७७ (सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार)

## **MSME-Testing Centre (W.R.),**

Kurla-Andheri road, Sakinaka, Mumbai 400072

(Ministry of Micro Small & Medium Enterprises, Govt. of India)

	गैर-धात्विक स्क्रैप Non-Metallic Scrap					
क्र. सं. Sr. No	स्क्रैप विवरण Scrap details	मात्रक Unit	कुल मात्रा Total Qty			
8	प्लास्टिक वस्तुओं के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested sample of Plastic items	किलोग्राम kg	150			
9	कपड़ों के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of Cloth	किलोग्राम kg	8			
10	कागज के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of Paper	किलोग्राम kg	12			
11	प्रीकास्ट मैनहोल कवर और फ्रेम के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of Precast Manhole Cover & Frame	नंबर Nos.	12			
12	लकड़ी के परीक्षित सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of Wood	किलोग्राम kg	10			
13	फाइबर प्रबलित मैनहोल कवर और फ्रेम के परीक्षण किए गए सैंपल के अवशेष Remnant of tested samples of FRP Manhole Cover & Frame	किलोग्राम kg	800			

\*\*\*\*\*\* दस्तावेज़ का समाप्ति End of Document \*\*\*\*\*\*\*